

**February 20, 1981**

**Principal Directorate for Foreign Tourism at the  
USSR Council of Ministers, No. 53/492, to MCP  
Central Committee Secretary, Petric, 'Regarding the  
Arrival of Romanian Tourists into the Moldavian  
SSR'**

**Citation:**

"Principal Directorate for Foreign Tourism at the USSR Council of Ministers, No. 53/492, to MCP Central Committee Secretary, Petric, 'Regarding the Arrival of Romanian Tourists into the Moldavian SSR'", February 20, 1981, Wilson Center Digital Archive, AOSPRM, fond. 51, inv. 56, dosar 7, fila 8; Document No. 81 in Elena Negru and Gheorghe Negru, "PCM și Naționalism (1965-1989): Documente adunate în cadrul programului de cercetări efectuate de către Comisia pentru studierea și aprecierea regimului tolitar communist din Republica Moldova," special edition, Destin românesc, vol. 16, no. 5-6 (2010), p. 254. Translated for CWIHP by Larry L. Watts.  
<https://wilson-center-digital-archive.dvincitest.com/document/116386>

**Summary:**

Short note from the Moldavian Council of Ministers ordering that Romanian tourists not be allowed to visit Moldavia unless their itinerary included other Soviet countries/cities.

**Credits:**

This document was made possible with support from Leon Levy Foundation

**Original Language:**

Russian

**Contents:**

Original Scan  
Translation - English

КОММУНИСТИЧЕСКАЯ ПАРТИЯ МОЛДАВИИ  
ЦЕНТРАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ

ТО

2-й сектор Общего отдела.

СЕКРЕТНО

|                      |    |
|----------------------|----|
| Коробка №            | 1  |
| Ед. хр.              | 7  |
| Опись                | 56 |
| Фонд                 | 51 |
| Партархив при ЦК КПМ |    |

Письма, анкеты, справки менеджеров  
и ведомств по вопросам связей с зарубеж-  
ными странами.

|                      |    |
|----------------------|----|
| Партархив при ЦК КПМ |    |
| Фонд                 | 51 |
| Опись                | 56 |
| Ед. хр.              | 7  |
| Коробка №            | 1  |

Начато 21 января 1981 года

Окончено 7 декабря 1981 года

На 60 + II листа



ЦК КП МОЛДАВИИ  
 Вх. № 650 на 1 листах  
25 февраля 1981 г.  
 Подлежит возврату в общий отдел

Секретно  
 Экз. № I

8

ГЛАВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ ПО ИНОСТРАННОМУ ТУРИЗМУ  
 ПРИ СОВЕТЕ МИНИСТРОВ СССР

Москва, проспект Маркса, 16.

№ 53/492

20 февраля 1981 г.

*т. Андрущану В.В.*  
*Б.С.*

Секретарю ЦК компартии Молдавии

тов. ПЕТРИКУ П.П.

гор. Кишинев

О заезде румынских туристов  
 в Молдавскую ССР.

Информируем Вас, что по линии ВАО "Интурист" в 1981 году г. Кишинев посетят до 20 тыс. румынских туристов при условии, что маршруты поездок всех этих туристов будут в обязательном порядке включать города и других республик Советского Союза.

Прием румынских туристов только с посещением Молдавской ССР подтверждаться не будет.

*[Signature]*  
 Начальник  
 Главного управления

*[Signature]*  
 С.С. НИКИТИН

Regarding the Arrival of Romanian Tourists into the Moldavian SSR

We inform you that through the Union Society "Intourist," in 1981, the city of Chişinău will be visited by 20,000 Romanian tourists with the condition that the travel routes of all these tourists include in an obligatory manner also cities in other republics of the Soviet Union.

The reception of Romanian tourists for visits only to the Moldavian SSR will not be confirmed.

Chief of the Principal Directorate for Foreign Tourism, S. S. Nikitin (signature)